

科学研究費助成事業 研究成果報告書

令和 4 年 6 月 30 日現在

機関番号：32644

研究種目：基盤研究(C) (一般)

研究期間：2018～2021

課題番号：18K00885

研究課題名(和文) An investigation into the impact of English appropriateness and the nurturing of autonomous learning attitudes on learner developmental processes

研究課題名(英文) An investigation into the impact of English appropriateness and the nurturing of autonomous learning attitudes on learner developmental processes

研究代表者

コリンズ ピーター (Collins, Peter)

東海大学・語学教育センター・教授

研究者番号：10307241

交付決定額(研究期間全体)：(直接経費) 3,200,000円

研究成果の概要(和文)：本研究は、EAP(専門分野に関連した基礎英語)のリーディング・ライティング活動を通して、学習者英語の変化から理解の深さを調査・分析した。事前調査から、研究対象の大学初年次生は、EAP教育のための言語知識および活動を遂行するスキルが十分でないことが明らかになった。そこで、高次思考スキルの伸長をめざしたコース設計と教材開発を行い、授業実践を行った。学習者英語を定量的に、また、質的に分析したとこと、リーディング活動における自分の役割を理解し、文脈の中で読み、書くことにより、キーワードの選択、使い方、複合的な構文の利用という点で改善がみられ、要点を把握し、読んだ内容をよりの確に表現するようになった。

研究成果の学術的意義や社会的意義

本実践研究は、開発したコース設計の基盤となるタキシノミーを利用した一連のコミュニケーション活動の教育的枠組みを構築し、学習者英語の変化を分析した。その結果、EAPのコミュニケーション能力は、言語知識の習得、読み書き活動の単なる積み重ねだけでなく、背景知識・文脈を利用した内容把握から学習言語(EAP)を利用することによって言語知識を学習していく、いわばトップ・ダウン過程の重要性を示唆している。

研究成果の概要(英文)：This research traced student processes of developing learner language and comprehension in a series of reading/writing activities. Survey data revealed that participating students initially lacked the linguistic knowledge and cognitive skills needed to engage in EAP-based communication activities. Syllabi and input- and output-based materials and activities were designed to advance students' higher-order thinking skills. Learner protocols were analyzed quantitatively; data revealed that the educational framework designed by the investigators enabled students to effectively recycle technical terms and other key expressions introduced in academic reading passages. Qualitative analysis showed evidence that the framework's scaffolded task sequence enabled students to clarify their roles as 1) a target audience and 2) writers with a target audience. Ultimately, the students were better able to contextualize academic content and language and to reflect on the language they produced.

研究分野：英語教育

キーワード：Reading processes Taxonomy Scaffolding activities Protocol analysis EAP course design Terrestrial education

科研費による研究は、研究者の自覚と責任において実施するものです。そのため、研究の実施や研究成果の公表等については、国の要請等に基づくものではなく、その研究成果に関する見解や責任は、研究者個人に帰属します。

1. 研究開始当初の背景

日本の英語教育は、グローバル社会に対応できる高いコミュニケーション能力の育成が求められてきた。高校の学習指導要領によれば、授業にプレゼンテーション、ディスカッション、ディベートなどを導入した高度な言語活動が推奨されている。一方、大学においては学部、専攻による違いはあるものの、入学後、高校までの復習から始まり、EAP(English for Academic Purposes)教育によって専門課程への橋渡しが必要である。一般的にEAP教育と言えば英語圏の大学にて英語を媒介とした授業に参加するための準備プログラムであるが、本研究では3年次以降に行われる専門課程において必要とされる英語力の基礎を学ぶ教育と定義している。そこで、研究対象の大学初年次学生が、高校までにどのような言語・コミュニケーション活動を経験してきたと認識しているかを調査した。その結果、言語知識の習得を目的とした活動経験に偏重しており、EAPの読み書き・発表活動に必要な、背景知識の利用、文脈からの概要の把握、読んで得た情報の分析、評価、応用などの認知スキルを使った活動の経験がほとんどなかった。先行研究と併せて、この調査結果をもとに、学生にとって意味のあるコミュニケーション活動にすることをねらいとして、一般科学、工学、国際政経分野のEAPコースを設計した。この設計過程において、各専門分野において必要な英語(内容)と教育目的、英語力の目標値を明らかにし、タキソノミー (Anderson et al., 2001) の認知レベルを参考に、段階的に難易度を上げた活動を配置した。この一連の活動を通して、学生が経験した活動の知識とスキルを利用して次の段階の活動に主体的に参加することをねらいとしている。

2. 研究の目的

本研究は、EAP(English as an academic language)のリーディング・ライティング活動を通して、学習者英語の変化から理解の深さを調査・分析し、「主体的にコミュニケーション活動に参加する」タイプの学習過程に見られる学習者英語の変化と特徴を明らかにし、学習者がどのような学習ストラテジーを取っているのか、どのような学びが起こっているのかを考察する。そして、開発したEAPプログラムを評価し、改善点を明らかにすることである。本研究対象のEAP教育は、バイリンガリズム理論におけるCALP (Cummins, 1984) の概念を参考にして、学生が3年次以降の専門教育において、それぞれの専門分野での英語の活動に従事できるようになるまでの、いわば基礎英語と専門英語の橋渡しととらえる。この時期に学生が英語を媒介した専門分野の基礎となる内容を読み・書くことを通して、言語と認知の相乗的な発達を遂げ、その後の専門分野で必要な英語・コミュニケーション能力につながることを目標としている。

3. 研究の方法

Reading and writing activities developed for and conducted in lessons in previous research by the authors had been found to support participants to overcome the obstacles mentioned above. With this in mind, a required reading/writing course was designed to bridge the gaps between the current student participants' EFL backgrounds and their potential as EAP learners and users. In an educational framework reflecting the assumption that both language and learning are situated (Collins, 2014, Collins & Ito, 2015), participants were exposed to vocabulary and invited to draw upon prior knowledge of the reading topics.

A key component of the course design was the scaffolding necessary for the participants to engage at the Taxonomy's "understanding," "analyzing," and "applying" levels. The first half of the course's task sequence was designed to boost participants' receptive skills by promoting their ability to contextualize what they had learned through reading. The latter half provided them with opportunities to more effectively express what they had read in order to confirm their understanding.

The writing outcomes of 26 participants in one course were analyzed with emphasis on (1) comprehensibility and authenticity, (2) quantitative features, and (3) linguistic features. The written outcomes revealed gradually deeper reading

comprehension and sense of genre as well as clearer notions of their own goals and roles when reading. Although minimal explicit language instruction had been given, participant writing outcomes demonstrated effective interaction with multiple reading materials.

A corpus tool CasualConc (Imao, 2014) was used to analyze information such as number of sentences, average number of words per sentence, and how many different words and word types used. AntConc (Anthony, 2020) with TagAnt (Anthony, 2015) was used to extract all the verbs used in the participants' writing. AntConc also searched for groups of specified words in a corpus; "if," "because," "although," and the relative pronouns/adverbs "which" and "where" were identified to see whether and how participants used them to form complex sentences featuring subordinate clauses.

4 . 研究成果

Early student summaries simply listed important sentences or phrases without showing evidence of interpretation or reconstruction of meaning. However, later summaries featured complex sentence structures, a greater number of content verbs, and more appropriate use of verb forms, specifically voice, tense, and aspect. These outcomes point to a deeper grasp of the readings' content and message. Lingering problems included discourse markers such as the use of pronouns and articles, noun forms, and connecting markers. The results indicate that, although language form deficiencies occasionally undermined student efforts to coherently express complex meanings (Suzuki, 2016), the scaffolding provided by the course's top-down reading activities empowered students to achieve deeper levels of comprehension than they had been able to in purely language-oriented bottom-up approaches.

Protocol analysis of the students' written output, as well as their post-learning survey results, indicated that the target course encouraged awareness of the importance of relevant background knowledge and of recycling language skills developed through the reading texts. The students did recognize how their own linguistic deficiencies tended to undermine their efforts to express complex academic content (Suzuki, 2016), a fact that will inform future EAP course design in terms of the timing of vocabulary and structure instruction.

These outcomes reveal that students' background knowledge and the basic reading skills built during the course supported them in their efforts to effectively contextualize text content, transform their own meanings and intentions, and converge their own writing with language from the texts. Students' language form deficiencies did tend to undermine their efforts to express complex meanings, but their writing

demonstrates how the contextualizing process grounds the language that learners are exposed to.

Over the course of this study, we have been gradually developing a flexible educational framework that can be used to help EAP students at university bridge the gap between the skills they bring with them and the expectations placed on them by administrators and textbooks contents. Our experience has confirmed that discreet comprehension questions do not provide sufficient evidence that students have achieved sufficient comprehension depths and are now clarifying ways that a top-down approach to L2 reading provides students with opportunities to acquire knowledge of vocabulary and grammar in the context of their background knowledge.

参考文献

- Anderson, L. W. and Krathwohl, D. R., et al (Eds.) (2001) A Taxonomy for Learning, Teaching, and Assessing: A Revision of Bloom's Taxonomy of Educational Objectives. Allyn & Bacon. Boston, MA (Pearson Education Group)
- Cummins, J. (1984). Bilingual education and special education: Issues in assessment and pedagogy. San Diego: College Hill
- Hyland, K. (2006). English for Academic Purposes. New York, Routledge
- 鈴木広子・河野円・平井清子 (2017). PISA 型「読解力」養成を目的とした活動の設計 高校英語教科書の分析から 『JACET 関東支部紀要 Vol.4』 356-49.

5. 主な発表論文等

〔雑誌論文〕 計7件（うち査読付論文 2件/うち国際共著 0件/うちオープンアクセス 2件）

1. 著者名 河野円・鈴木広子	4. 巻 8
2. 論文標題 概念理解に基づいたEAP教育の設計と評価	5. 発行年 2020年
3. 雑誌名 JACET-KANTO Journal	6. 最初と最後の頁 98, 114
掲載論文のDOI（デジタルオブジェクト識別子） なし	査読の有無 有
オープンアクセス オープンアクセスとしている（また、その予定である）	国際共著 -
1. 著者名 鈴木広子	4. 巻 4
2. 論文標題 初年次学生の学び方における課題 学習者調査の分析から	5. 発行年 2019年
3. 雑誌名 東海大学教育開発研究センター研究紀要	6. 最初と最後の頁 53-64
掲載論文のDOI（デジタルオブジェクト識別子） なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著 -
1. 著者名 鈴木広子	4. 巻 4
2. 論文標題 学生の主体性を引き出す 学生の資質に対応した大学教育のあり方	5. 発行年 2019年
3. 雑誌名 東海大学教育開発研究センター研究資料集	6. 最初と最後の頁 53-64
掲載論文のDOI（デジタルオブジェクト識別子） なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著 -
1. 著者名 藤枝美穂, 小山由紀江	4. 巻 437
2. 論文標題 医学英語における接頭辞に関する予備的検討	5. 発行年 2020年
3. 雑誌名 統計数理研究所共同研究リポート437 ESPコーパスの発展的応用：言語テストとライティング支援	6. 最初と最後の頁 45-56
掲載論文のDOI（デジタルオブジェクト識別子） なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著 -

1. 著者名 河野円, 鈴木広子	4. 巻 1
2. 論文標題 理系学生を対象としたEAPプログラムの開発 論理的思考を伴う言語活動の設計試案	5. 発行年 2018年
3. 雑誌名 Japan Association of Applied Linguistics in Japan Association of College English Teachers (JAAL in JACET) Proceedings	6. 最初と最後の頁 73-75
掲載論文のDOI (デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 有
オープンアクセス オープンアクセスとしている(また、その予定である)	国際共著 -

1. 著者名 藤枝美穂	4. 巻 397
2. 論文標題 ESP教材用テキスト選定における自動英文解析ツールの可能性	5. 発行年 2018年
3. 雑誌名 統計数理研究所共同利用研究レポート397 ESPコーパスを利用した教育支援と学習評価	6. 最初と最後の頁 71-83
掲載論文のDOI (デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著 -

1. 著者名 藤枝美穂	4. 巻 421
2. 論文標題 Sketch Engineを利用したESP語彙の分析	5. 発行年 2018年
3. 雑誌名 統計数理研究所共同研究レポート421 教育・研究資源としてのESPコーパスを利用した多角的研究	6. 最初と最後の頁 73-82
掲載論文のDOI (デジタルオブジェクト識別子) なし	査読の有無 無
オープンアクセス オープンアクセスではない、又はオープンアクセスが困難	国際共著 -

〔学会発表〕 計15件(うち招待講演 6件/うち国際学会 8件)

1. 発表者名 Collins Peter, Suzuki Hiroko, Fujieda Miho
2. 発表標題 Enhancing Basic EAP Reading through the Contextualization Process
3. 学会等名 55th RELC International Conference (国際学会)
4. 発表年 2020年~2021年

1. 発表者名 Collins Peter
2. 発表標題 Thinking Inside the Box: Nurturing Student Autonomy While Building Vocabulary
3. 学会等名 大学院文学研究科 英語教育研究コース 冬期公開講座（招待講演）
4. 発表年 2020年～2021年

1. 発表者名 Peter J. Collins
2. 発表標題 English in English: Teacher-student interaction about textbook topics
3. 学会等名 2019年度津田梅子記念交流館プログラム：英語教員のためのワークショップ（招待講演）
4. 発表年 2019年～2020年

1. 発表者名 Peter J. Collins
2. 発表標題 Clarifying Goals, Clarifying Roles: A Framework for Team-Teaching
3. 学会等名 平成26年度 Teaching Skills Development Seminar「外国語指導助手の指導力等向上研修会」（招待講演）
4. 発表年 2019年～2020年

1. 発表者名 Peter J. Collins
2. 発表標題 Inspiring Global Citizenship: Textbook Topics
3. 学会等名 JALT 45th Annual International Conference on Language Teaching and Learning & Educational Materials Exhibition (国際学会)
4. 発表年 2019年～2020年

1. 発表者名 Peter J. Collins
2. 発表標題 Two Heads Are Better than One: Effective Team Teaching as a Resource
3. 学会等名 津田塾大学千駄ヶ谷キャンパス 大学院文学研究科 英語教育研究コース 冬期公開講座 (招待講演)
4. 発表年 2019年～2020年

1. 発表者名 Hiroko Suzuki, Peter J. Collins
2. 発表標題 The impact of contextualization on reading comprehension depth: Analyses of basic and low-intermediate learners' language and perspectives
3. 学会等名 FLEAT7 International Conference on Foreign Language Education & Technology (国際学会)
4. 発表年 2019年～2020年

1. 発表者名 河野円、鈴木広子
2. 発表標題 Effect of Instructive Scaffolding in a Science EAP Program: Analyses of Students' Writings and Pre- and Post-learner Surveys
3. 学会等名 The 58th JACET International Convention (国際学会)
4. 発表年 2019年～2020年

1. 発表者名 Peter J. Collins, Hiroko Suzuki
2. 発表標題 Designing an instructional framework to develop EAP literacy
3. 学会等名 54th RELC International Conference & 5th Asia-Pacific LSP and Professional Communication Association Conference (国際学会)
4. 発表年 2018年～2019年

1. 発表者名 Peter J. Collins
2. 発表標題 I've got something to say! Shifting student perspectives on English learning
3. 学会等名 2017年度津田梅子記念交流館プログラム：英語教員のためのワークショップ（招待講演）
4. 発表年 2018年～2019年

1. 発表者名 Peter J. Collins
2. 発表標題 Part of the Global Citizen's Portfolio: Communicative English
3. 学会等名 津田塾大学 大学院文学研究科 冬期公開講座（招待講演）
4. 発表年 2018年～2019年

1. 発表者名 鈴木弘子，平井清子，河野円
2. 発表標題 大学入学時の学習者調査から示唆されるEAP教育へのアプローチ
3. 学会等名 全国英語教育学会 第44 回京都研究大会
4. 発表年 2018年～2019年

1. 発表者名 Hiroko Suzuki, Madoka Kawano
2. 発表標題 A survey on how university first-year students understand and perceive "learning" English: Its design and results
3. 学会等名 The 57th JACET International Convention (国際学会)
4. 発表年 2018年～2019年

1. 発表者名 Miho Fujieda, Hiroko Suzuki
2. 発表標題 In search of pedagogical genre continuum in college ESP
3. 学会等名 The 2018 KOTESOL International Conference (国際学会)
4. 発表年 2018年～2019年

1. 発表者名 河野円, 鈴木広子, 平井清子
2. 発表標題 理系学生を対象としたEAPプログラムの開発 論理的思考を伴う言語活動の設計試案
3. 学会等名 Japan Association of Applied Linguistics in Japan Association of College English Teachers (JAAL in JACET) (国際学会)
4. 発表年 2018年～2019年

〔図書〕 計0件

〔産業財産権〕

〔その他〕

-

6. 研究組織

	氏名 (ローマ字氏名) (研究者番号)	所属研究機関・部局・職 (機関番号)	備考
研究 分担者	藤枝 美穂 (Fujieda Miho) (20328173)	大阪医科大学・医学部・教授 (34401)	
研究 分担者	鈴木 広子 (Suzuki Hiroko) (50191789)	東海大学・スチューデント・アチーブメント・センター・非常勤講師 (32644)	

7. 科研費を使用して開催した国際研究集会

〔国際研究集会〕 計0件

8 . 本研究に関連して実施した国際共同研究の実施状況

共同研究相手国	相手方研究機関
---------	---------